



Resolució per la qual es modifica la dotació pressupostària de la convocatòria 2026 per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques

EF00499 / L0185 ADP Conv. 2026

- Per Acord del Consell de Direcció del Consorci Institut Ramon Llull de data 16 de gener de 2025 s'aprova la modificació de les bases que han de regir la concessió de subvencions del Consorci Institut Ramon Llull a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.
- Per resolució de data 22 de gener de 2025 (DOGC núm. 9337, de 27 de gener de 2025) es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 16 de gener de 2025 pel qual s'aprova la modificació de les bases que han de regir la concessió de subvencions del Consorci Institut Ramon Llull a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.
- Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull de 23 de febrer de 2025, s'obre la convocatòria 2026 per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques (DOGC núm. 9616, de 3 de març de 2026).
- El punt segon d'aquesta resolució estableix que la dotació màxima de la convocatòria és de 65.000,00 euros amb càrrec al pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2026, d'acord amb les partides pressupostàries, que disposen de crèdit adequat i suficient, següents:

004/041/470.000178 Creació - Conv - A empreses privades / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	53.500,00
004/041/481.000178 Creació - Conv - A fundacions / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	4.500,00
004/041/482.000178 Creació - Conv - A altres institucions sense fi de lucre i a altres ens corporatius / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	5.000,00
004/041/490.000178 Creació - Conv - A la resta d'entitats. A l'exterior / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	2.000,00

A més a més, estableix que la dotació màxima es pot ampliar en funció de les sol·licituds rebudes, per un import no superior al de la convocatòria, i condicionada a la disponibilitat pressupostària.

- En data 2 de juny de 2026, la directora de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull proposa incrementar la dotació d'aquesta convocatòria en 20.000,00 €, mitjançant la modificació de les partides pressupostàries inicialment previstes, tal i com es detalla a continuació:

004/041/470.000178 Creació - Conv - A empreses privades / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	20.000,00
--	-----------



Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 05/06/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 05/06/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0BRK75PNZV01C8TNR933IP2586DCFIOW

Data creació còpia:
05/06/2026 11:20:39

Pàgina 1 de 2

Fent ús de les competències que em són atribuïdes per l'article 13.2 e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull,

Resolc:

Modificar la dotació pressupostària de la convocatòria 2026 per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques, que queda fixada en 85.000,00 € amb càrrec al pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2026, amb les partides pressupostàries, que disposen de crèdit adequat i suficient següents:

004/041/470.000178 Creació - Conv - A empreses privades / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	73.500,00
004/041/481.000178 Creació - Conv - A fundacions / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	4.500,00
004/041/482.000178 Creació - Conv - A altres institucions sense fi de lucre i a altres ens corporatius / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	5.000,00
004/041/490.000178 Creació - Conv – A la resta d'entitats. A l'exterior / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	2.000,00

La directora de l'Institut Ramon Llull



Doc.original signat per:
 Ana Guitart Ferrer 05/06/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 05/06/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0BRK75PNZV01C8TNR933IP2586DCFOW

Data creació còpia:
 05/06/2026 11:20:39

Pàgina 2 de 2

ALTRES SUBJECTES EMISSORS**INSTITUT RAMON LLULL**

Resolució de 23 de febrer de 2026, per la qual s'obre la convocatòria de l'any 2026 per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques (ref. BDNS 889501)

El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull donarà suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

Per Acord del Consell de Direcció del Consorci Institut Ramon Llull de data 16 de gener de 2025 s'aprova la modificació de les bases que han de regir la concessió de subvencions del Consorci Institut Ramon Llull a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.

Per resolució de data 22 de gener de 2025 (DOGC núm. 9337, de 27 de gener de 2025) es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 16 de gener de 2025 pel qual s'aprova la modificació de les bases que han de regir la concessió de subvencions del Consorci Institut Ramon Llull a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.

D'acord amb els articles 87 i següents del Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, aprovat mitjançant el Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, i els preceptes de caràcter bàsic de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei esmentada;

Fent ús de les competències que em són atribuïdes per l'article 13.2 e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull,

Resolc:

1. Obrir la convocatòria 2026 per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques que es duguin a terme entre l'1 de gener i el 31 d'octubre de 2026.

Les subvencions previstes en aquesta convocatòria es regeixen per la modificació de les bases aprovades per Acord del Consell de Direcció de data 16 de gener de 2025 publicades en el DOGC núm. 9337, de 27 de gener de 2025 i per la normativa general de subvencions.

2. Establir que la dotació màxima de la convocatòria és de 65.000,00 euros amb càrrec al pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2026, d'acord amb les partides pressupostàries, que disposen de crèdit adequat i suficient, següents:

004/041/470.000178 Creació - Conv - A empreses privades / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	53.500,00
004/041/481.000178 Creació - Conv - A fundacions / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	4.500,00

CVE-DOGC-A-26056051-2026

004/041/482.000178 Creació - Conv - A altres institucions sense fi de lucre i a altres ens corporatius / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	5.000,00
004/041/490.000178 Creació - Conv - A la resta d'entitats. A l'exterior / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	2.000,00

La dotació màxima es pot ampliar en funció de les sol·licituds rebudes, per un import no superior al de la convocatòria, i condicionada a la disponibilitat pressupostària.

3. Establir que el termini de presentació de sol·licituds, d'acord amb la base vuitena, sigui del 9 al 23 de març de 2026, ambdós inclosos.

4. Les sol·licituds i els altres tràmits associats al procediment de concessió i justificació de les subvencions s'han de realitzar de la manera següent:

- Les persones físiques preferentment per via telemàtica utilitzant la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull. Es podrà utilitzar també el canal presencial, mitjançant la presentació de la sol·licitud al registre de la seu de Barcelona (Avinguda Diagonal 373, 08008 Barcelona) o bé en qualsevol dels registres i oficines que estableix l'article 16.4 de la Llei 39/2015, de 1 d'octubre, de Procediment Administratiu Comú de les Administracions Públiques. En el cas de presentar la sol·licitud en paper, el formulari normalitzat es troba al registre de l'Institut Ramon Llull i a Internet a la pàgina web (https://www.llull.cat/catala/seu_e/tramits_subtitols_escenics.cfm).

- Les persones físiques empresàries i les persones jurídiques només per via telemàtica utilitzant la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull.

Les persones sol·licitants espanyoles o estrangeres residents a l'Estat espanyol, que presentin les sol·licituds per mitjans telemàtics, s'han d'autenticar a través dels sistemes de signatura electrònica d'acord amb l'article 58 del Decret 76/2020 de 4 d'agost, d'Administració digital així com la normativa i els criteris que estableixen els òrgans competents en l'àmbit de l'administració de la Generalitat.

Les persones sol·licitants estrangeres no residents, en presentar les sol·licituds per mitjans telemàtics, han de fer-ho a través de certificat digital admès per la Unió Europea (consultar el llistat d'empreses certificadores de confiança <https://eidas.ec.europa.eu/efda/trust-services/browse/eidas/tls>) o d'idCAT Mòbil. Només excepcionalment, en cas que no hagi estat possible la presentació de sol·licituds pels mitjans esmentats, i amb autorització prèvia de l'Institut Ramon Llull, es podran autenticar a través del sistema d'identificació a la seu electrònica amb usuari i contrasenya d'acord amb el document de Política d'Identificació i Signatura Electrònica.

5. L'òrgan instructor és la persona titular de la Gerència de l'Institut Ramon Llull i l'òrgan resolutori és la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull.

6. Les persones membres de la comissió de valoració d'aquesta línia de subvenció són nomenades per resolució de la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull, que es publica al tauler d'anuncis de la Seu electrònica de l'Institut Ramon Llull.

7. La proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions, la resolució sobre la inadmissió o el desistiment de les sol·licituds i la resolució definitiva de la convocatòria es notifica a les persones interessades mitjançant la seva publicació al tauler d'anuncis de la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull i al tauler d'anuncis de la seu de Barcelona (Avinguda Diagonal, 373, 08008 Barcelona). Aquesta publicació substitueix la notificació individual i té els mateixos efectes.

En la publicació de les resolucions esmentades ha de constar que no posen fi a la via administrativa i que es pot interposar recurs d'alçada davant la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull contra les

CVE-DOGC-A-26056051-2026

resolucions d'inadmissió o desistiment de les sol·licituds i davant la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull contra la resolució definitiva de la convocatòria.

Transcorregut el termini màxim de sis mesos sense que s'hagi dictat i publicat la resolució definitiva de la convocatòria, les persones sol·licitants poden entendre desestimades les seves sol·licituds per silenci administratiu.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà de la data de publicació d'aquesta resolució al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya.

Barcelona, 23 de febrer de 2026

Anna Guitart Ferrer

Directora

(26.056.051)